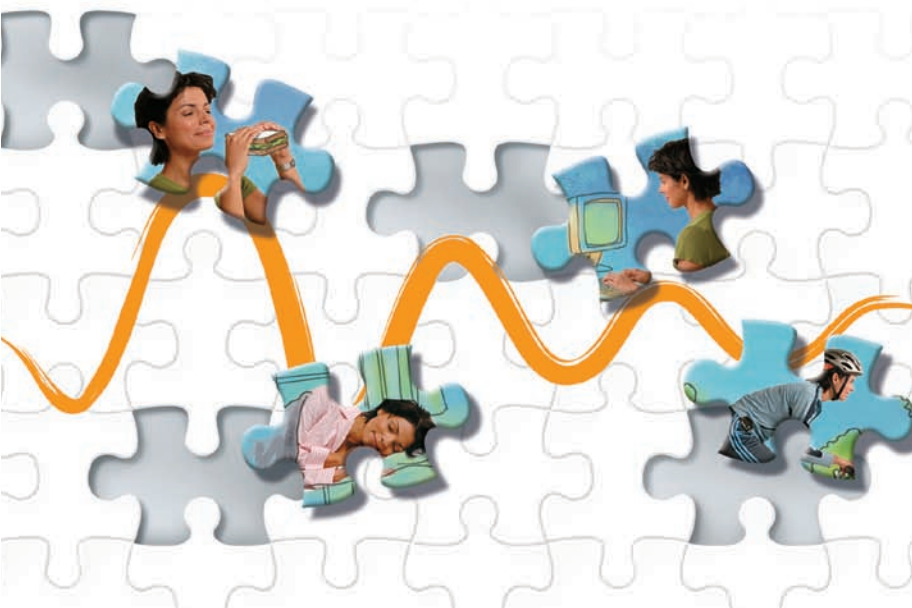


CareLink™ PRO

TERÁPIAIRÁNYÍTÓ SZOFTVER DIABÉTESZ
KEZELÉSÉHEZ



Telepítési útmutató



Medtronic

© 2007, Medtronic MiniMed. Minden jog fenntartva.

A Paradigm® és a Paradigm Link® a Medtronic, Inc. bejegyzett védjegye.

A CareLink™, a Com-Station™ és a ComLink™ a Medtronic, Inc. védjegye.

A BD Logic™ a Becton, Dickinson and Company védjegye. A Microsoft® Windows® 2000 és a Microsoft® Windows® XP a Microsoft Corporation bejegyzett védjegye. Az Adobe® és a Reader® az Adobe Systems, Incorporated bejegyzett védjegye.

Amerikai, nemzetközi és külföldi szabadalmak bejegyzés alatt.



Medtronic

Medtronic MiniMed

Northridge, CA 91325 USA
800-646-4633 (800-MiniMed)
818.576.5555

Képviselet az Európai Unióban:

Medtronic B.V.
Earl Bakkenstraat 10
6422 PJ Heerlen
Hollandia
31 (0) 45 566 8000
www.minimed.com

6025198-201 111207
REF MMT7335



Magyar1

CareLink™ Pro szoftverünk tervezése során célunk a diabéteszes páciensek kezelésének egyszerűsítése és fejlesztése volt. A szoftver az inzulinpumpa, a vércukorszintmérő és a glukózszenzor adatait egy jelentéssorozat révén használható információvá alakítja. Ezek a jelentések lehetővé teszik az egészségügyi szakemberek számára, hogy megalapozottabban dönthessenek diabéteszes betegek kezeléséről.

Rendszerkövetelmények

- Az alkalmazás a *Windows XP Professional* amerikai, angol, német, francia, spanyol, olasz, holland és svéd nyelvi változataival (legalább Service Pack 2 szervizcsomaggal) használható.
- Legalább 512 MB RAM (1 GB vagy több ajánlott).
- Legalább 300 MB szabad merevlemez-terület szükséges a program telepítéséhez.
- További merevlemez-terület szükséges a betegekről készült adatbázis létrehozásához és bővítéséhez. Az adatbázis tárhelyigénye idővel elérheti a 2 GB (biztonsági mentésekkel együtt a 4 GB) tárhelyet is.
- Minimális képernyőfelbontás: 800 x 600 pixel (1 024 x 768 ajánlott).
- Elérhető soros port (a Paradigm Link® Monitor*, a Com-Station™, a ComLink™ és más támogatott mérőeszközökhöz való csatlakoztatáshoz).
- Elérhető USB port (a Paradigm Link® Monitor* és a CareLink™ USB műszerekhez való csatlakoztatáshoz).
- Billentyűzet és mutatóeszköz (például egér, érintőpad vagy hanyattgér).
- CD-ROM-meghajtó a program telepítéséhez.
- Adobe Reader szoftver (legalább az 5.0-s verzió).

* *Nem minden országban áll rendelkezésre.*

Támogatott eszközök és hardverkiegészítők

A támogatott eszközök és hardverek felsorolását megtalálja a *CareLink® Pro használati útmutatójában*. A használati útmutató megtekintéséhez lapozzon a következő fejezethez: „A használati útmutató megjelenítése”, oldalszám: 6.

A CD kezelése

Annak érdekében, hogy megóvja a CD nem feliratozott adatoldalát a karcolódástól, ujjlenyomatoktól, porszemcséktől és a bepiszkolódástól, soha ne érintse meg az adatoldalt, és ne helyezze a CD lemezt adatoldalával lefelé kemény felületre. Óvja a lemezt a közvetlen napfénytől, a magas hőmérséklettől, a párától, a portól és a piszoktól.

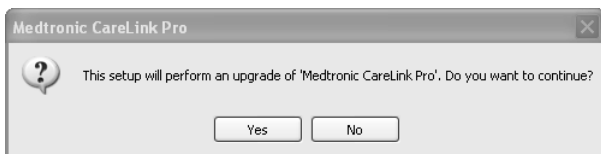
A szoftver frissítése

Ha már használja a CareLink Pro szoftvert, a CD lemezt az alkalmazás frissítésére is használhatja. Kövesse az alábbi lépéseket: Ha először telepíti a CareLink Pro szoftvert, lapozzon a következő fejezethez: „A szoftver telepítése”.

MEGJEGYZÉS: Frissítés előtt ajánlatos az adatbázisról biztonsági másolatot készíteni. Erre vonatkozó utasításokat a *CareLink Pro rendszerkezelési útmutatója* tartalmaz, amelyet a szoftverhez kapott CD lemezen talál:

`\\program files\Medtronic\CareLink\AppDir\Documentation\
SystemAdminGuide7335.pdf`

1. Lépjen ki minden futó programból.
2. Helyezze be a CareLink Pro telepítőlemezt a CD-meghajtóba úgy, hogy a feliratozott oldal nézzen felfelé. Megjelenik a következő üzenet:



3. Kattintson a YES (Igen) gombra a CareLink Pro frissítéséhez.
4. Megjelenik egy üzenet, miszerint a telepítő frissíti az adatbázist. Kattintson a NEXT (Tovább) gombra a frissítés folytatásához.
5. Figyelemmel kísérheti a frissítési folyamat előrehaladtát. A frissítés végén megjelenik egy üzenet arról, hogy a CareLink Pro telepítése sikeresen befejeződött.
6. Kattintson a FINISH (Befejezés) gombra a varázslóból való kilépéshez.

A szoftver telepítése

A következő lépések egy átlagos telepítésre vonatkoznak. Mindig olvassa el figyelmesen és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

MEGJEGYZÉS: A szoftver telepítéséhez rendszergazdai jogosultságokkal kell rendelkeznie. Ellenkező esetben lapozzon a következő fejezethez: „Hibaelhárítás”, oldalszám: 7.

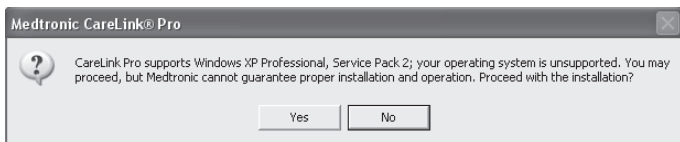
1. A telepítés megkezdése előtt lépjen ki minden futó programból.
2. Helyezze be a CareLink Pro telepítőlemez a CD-meghajtóba úgy, hogy a feliratozott oldal nézzen felfelé.

Megjelenik a Choose Setup Language (Telepítési nyelv választása) párbeszédpanel.

3. Ha megjelenik a párbeszédpanel, folytassa a 4. lépéstől. Ha nem, kövesse az a-c pontokban leírt lépéseket a szoftver telepítésének elindításához:
 - a) Kattintson a START gombra a Windows asztalon és válassza a Run (Futtatás) parancsot.
Megnyílik a Run párbeszédpanel.
 - b) Kattintson a BROWSE (Tallózás) gombra, és válassza ki a CD-meghajtót.
 - c) Jelölje ki a *setup.exe* fájlt, majd kattintson az OK gombra. Megjelenik a Choose Setup Language párbeszédpanel.
4. Válassza ki a kívánt nyelvet, majd kattintson az OK gombra.

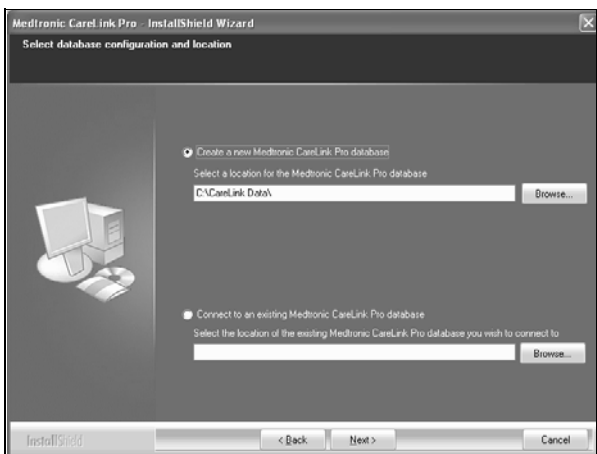
Ha megjelenik az üdvözlőképernyő, folytassa az 5. lépéssel. Amennyiben nem, a következők valamelyike vagy mindegyike állhat fenn:

- a) Ha valamely, a CareLink Pro által igényelt komponens hiányzik a rendszerből, arról értesítést kap. Kattintson a NEXT gombra, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat, azaz engedélyezze a CareLink Pro szoftvernek a hiányzó elemek azonnali telepítését.
- b) Ha olyan számítógépre telepíti a CareLink Pro szoftvert, amelyen a fent felsoroltaktól eltérő operációs rendszer fut, megjelenik a következő üzenet. Kattintson a YES gombra a CareLink Pro telepítéséhez.



Ha a fenti feltételek teljesülnek, megjelenik az üdvözlőképernyő.

5. Kattintson a NEXT gombra.
6. Ha elfogadja a CareLink Pro-fájlok telepítésére felkínált helyet, kattintson a NEXT gombra. Ha máshová szeretné telepíteni a fájlokat, kattintson a CHANGE (Módosítás) gombra, válassza ki az új könyvtárat, majd kattintson a NEXT gombra. Megjelenik a következő képernyő.



7. Adja meg, hogy új adatbázist szeretne-e létrehozni, vagy kapcsolódni szeretne egy meglévőhöz. Ha Ön az első vagy az egyetlen, aki telepíti a szoftvert, valószínűleg új adatbázist szeretne létrehozni.

Ha több, hálózatra kapcsolt számítógépre szeretné telepíteni a szoftvert, valószínűleg ugyanahhoz az adatbázishoz szeretné kapcsolni az összes számítógépet. Ennek egyik módja, hogy a CareLink Pro első telepítése során létrehoz egy új adatbázist (olyan könyvtárban, amelyhez a többi számítógép hozzáfér, például egy hálózati meghajtón). Ezt követően, amikor a többi, hálózatra kapcsolt számítógépre telepíti a szoftvert, a telepítés során kapcsolódjon ehhez a létező adatbázishoz.

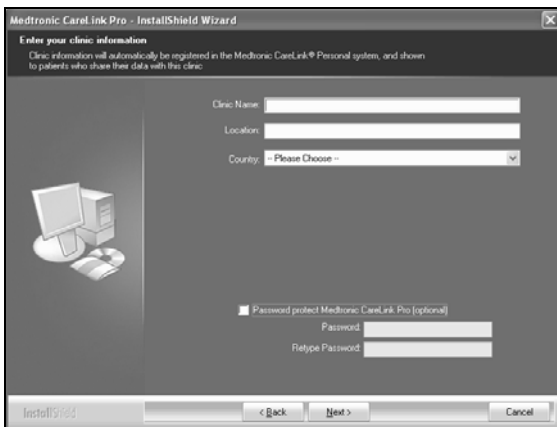
MEGJEGYZÉS: Az adatbázis telepítésének lehetőségeiről és egyéb, gyakorlott felhasználóknak szóló telepítési beállításokról bővebb információt a *CareLink Pro rendszerkezelési útmutatója* tartalmaz, amelyet a szoftverhez kapott CD lemezen talál:

```
|program files\Medtronic\CareLink\AppDir\Documentation\  
SystemAdminGuide7335.pdf
```

Kövesse a megfelelő választási lehetőséghez tartozó lépéseket.

1. lehetőség: Új adatbázis létrehozása

- Jelölje be a *Create a new Medtronic CareLink Pro database* (Új Medtronic CareLink Pro adatbázis létrehozása) választógombot.
- Kattintson a NEXT gombra az adatbázis alapértelmezett helyének elfogadásához, vagy kattintson a BROWSE (Tallózás) gombra az új adatbázis helyének meghatározásához (saját számítógépén vagy a hálózati meghajtón), majd kattintson a NEXT gombra. Megjelenik a következő képernyő:



- c) Írja be a rendelő nevét és címét, majd kattintson a NEXT gombra. Ez az információ a szoftver minden indításakor megjelenik. Betegei is ezáltal tudják azonosítani Önt saját CareLink Personal fiókjukon keresztül.
- d) (Választható lehetőség) Ha a szoftver használatát jelszóval szeretné védeni, győződjön meg arról, hogy bejelölte a *Password Protect Medtronic CareLink Pro (A Medtronic CareLink Pro védelme jelszóval)* jelölőnégyzetet. Ezt követően írja be a jelszót mind a *Password (Jelszó)*, mind a *Retype Password (Jelszó megerősítése)* mezőbe.
Ha nem szeretne jelszót kérni, törölje a jelölést a *Password Protect Medtronic CareLink Pro* jelölőnégyzetből.

2. lehetőség: Kapcsolódás létező adatbázishoz

- a) Jelölje be a *Connect to an existing Medtronic CareLink Pro database* (Kapcsolódás létező Medtronic CareLink Pro adatbázishoz) választógombot.
 - b) Kattintson a BROWSE gombra, és keresse meg az adatbázist, amelyhez kapcsolódni szeretne. A CareLink Pro adatbázisfájlja .cldb kiterjesztésű.
A fájl rendelkezik alapértelmezett hellyel, de más könyvtárban is tárolható:
C:\CareLink Data
8. Olvassa el a „Software License Agreement” című licencszerződést. Kattintson az *I accept the terms of the license agreement* (Elfogadom a licencszerződés feltételeit) mondatra, majd a folytatáshoz kattintson a NEXT gombra.
 9. Kattintson a NEXT gombra a telepítés folytatásához.
 10. Figyelemmel kísérheti a telepítési folyamat előrehaladtát. Ha a telepítés befejeződött, a CareLink Pro ikonja megjelenik az asztalon.

Az ikonok (ideértve a használati útmutató és a jelentések útmutatójának ikonját) bekerülnek a Start menübe is.

11. Jelölje be a jelölőnégyzetet, ha telepíteni szeretné az Adobe Reader alkalmazást. Kattintson a NEXT gombra.

MEGJEGYZÉS: A CareLink Pro szoftver telepítése az Adobe Reader sikertelen telepítése esetén is végbemegy. Lásd: „Az Adobe Reader telepítése CD lemezről”, oldalszám: 7.

12. Kattintson a FINISH (Befejezés) gombra a varázsló bezárásához.
13. Megfelelő tartalmú üzenet megjelenésekor indítsa újra a számítógépet.
14. A szoftver futtatásához kattintson duplán a CareLink Pro ikonjára, amelyet az asztalon talál, vagy válassza ki a szoftvert a **Start > Programs** (Programok) menüből.

A használati útmutató megjelenítése

Miután telepítette a CareLink Pro programot, a szoftver Help (Súgó) menüjéből megnyithatja a használati útmutató PDF formátumú verzióját. Végezze el az alábbi lépéseket:

1. Kattintson a **Help** menüre.
2. Kattintson a **View User Guide (PDF)** (Használati útmutató (PDF) megtekintése) menüpontra, és válassza ki a kívánt nyelvet.

A CareLink Pro használati útmutatója megjelenik a választott nyelven.

A használati útmutató megnyitása CD lemezről

Ha a használati útmutatót közvetlenül a CareLink Pro telepítőlemezéről szeretné megnyitni és megtekinteni, tegye a következőket:

1. Győződjön meg arról, hogy behelyezte a CareLink Pro telepítőlemezét a CD-meghajtóba.
2. Nyissa meg az asztalon vagy a Start menüből a Sajtógépet, majd kattintson duplán a CD-meghajtó ikonjára.
3. Keresse meg a **program files\Medtronic\CareLink\AppDir\Documentation** könyvtárat.
4. Kattintson duplán a **UserGuide** (Használati útmutató) könyvtárra.
5. Kattintson duplán a megfelelő nyelvű használati útmutató fájljára.

MEGJEGYZÉS: Ha nem tudja megnyitni a használati útmutatót, előfordulhat, hogy telepítenie kell az Adobe Reader szoftvert. Lásd a következő részt.

Az Adobe Reader telepítése CD lemezről

Ha közvetlenül a CareLink Pro CD lemezéről szeretné telepíteni az Adobe Reader szoftvert, tegye a következőket:

1. Lépjen ki a CareLink Pro szoftverből.
2. Helyezze a CareLink Pro telepítőlemez a CD-meghajtóba.
3. Nyissa meg az asztalon vagy a Start menüből a Sajátgépet, majd kattintson duplán a CD-meghajtó ikonjára.
4. Kattintson duplán a következő Adobe Reader fájlok egyikére:
 - **AdbRdr80_en_US.exe** (angol)
 - **AdbRdr80_de_DE.exe** (német)
 - **AdbRdr80_fr_FR.exe** (francia)
5. Kövesse a képernyőn megjelenő telepítési utasításokat.
6. Megfelelő tartalmú üzenet megjelenése esetén indítsa újra a számítógépet.

MEGJEGYZÉS: Ha az Adobe Reader telepítése problémába ütközne, keresse fel az Adobe weboldalát a www.adobe.com webcímen.

Hibaelhárítás

Az alábbiakban néhány, a szoftver telepítése során esetleg fellépő problémát ismertetünk, megoldásukkal együtt.

No Administrator rights on this computer (Nincs rendszergazdai jogosultsága ezen a számítógépen)

Ha olyan tartalmú hibaüzenetet kap, hogy nincs rendszergazdai jogosultsága az adott számítógépen, a következőket teheti:

- Telepítse a szoftvert másik felhasználói fiók alkalmazásával, amelynek rendszergazdai jogosultsága van az adott számítógépen.
- Lépjen kapcsolatba a támogatást végző csoporttal, és kérje meg őket, hogy változtassák meg jogosultságát, vagy telepítsék Önnek a szoftvert.

Cannot create a new database (Az új adatbázis létrehozása sikertelen)

Nem lehet új adatbázist létrehozni olyan könyvtárban, amely már tartalmaz egy másik CareLink Pro adatbázist. A következő lehetőségek közül választhat:

- Hozzon létre új adatbázist egy másik könyvtárban.
- Helyezze át a meglévő adatbázist egy másik helyre, majd telepítse a szoftvert.

Támogatás

Ha segítségre van szüksége a telepítés során vagy az esetlegesen felmerülő szoftverproblémák kezelésekor, lépjen velünk kapcsolatba az alábbi elérhetőségek közül a lakhelyének megfelelően:

Amerikai Egyesült Államok és Kanada

A Medtronic MiniMed az alábbi számokon nyújt segítséget telepítési és egyéb szoftverproblémák esetén, hétfőtől péntekig reggel 5 órától du. 6 óráig és szombaton de. 8 órától du. 5 óráig (csendes-óceáni idő szerint):

Részleg	Telefonszám
24 órás segélyvonal az Egyesült Államok és Kanada területén	(800) 646-4633 800-MiniMed
24 órás segélyvonal az Egyesült Államok és Kanada területén kívül	818-576-5555
MiniMed webhelye	www.minimed.com

Az Amerikai Egyesült Államok és Kanada területén kívül

A szoftver használata vagy telepítése során felmerülő problémák esetén kérjen segítséget a helyi képviselőtől.